

افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نباشد تن من مباد
همه سر به سر تن به کشتن دهیم

بدین بوم و بر زنده یک تن مباد
از آن به که کشور به دشمن دهیم

www.afgazad.com

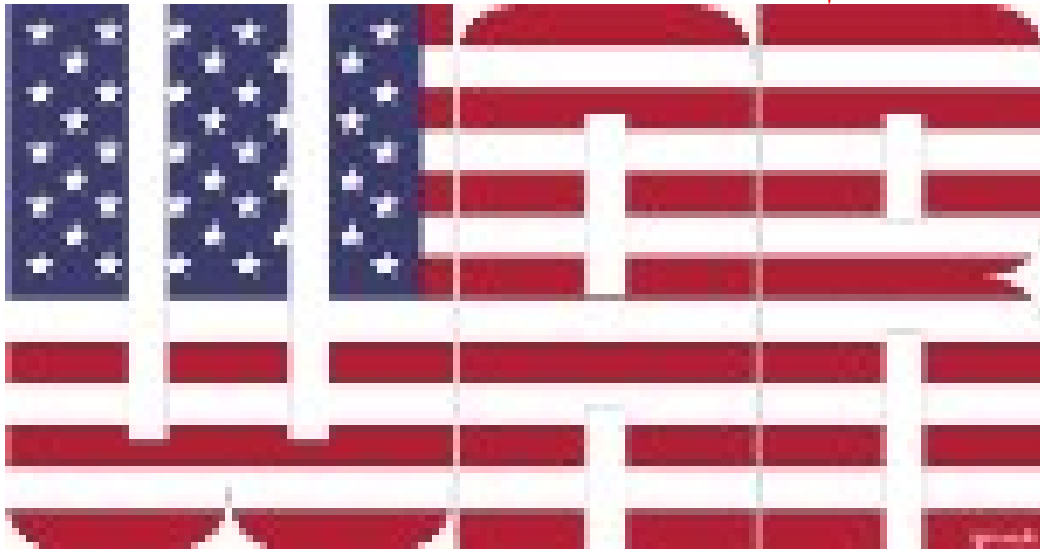
afgazad@gmail.com

Political

سیاسی

پرفسور محسن مسرت
برگردان از: حمید بهشتی
۱۱ می ۲۰۱۹

نامه سرکشاده پرفسور "محسن مسرت" به صدر اعظم المان، آنجلا مرکل و هیکو ماس، وزیر خارجه المان



صدر اعظم محترم المان،

وزیر خارجه محترم المان،

وزیر خارجه آمریکا، مایک پمپئو از دیروز و به دنبال تغییر جنجال آمیز برنامه سفرش به بغداد، در برابر افکار عمومی سراسر گیتی و به گونه ای نمایشی اقدام تازه خطرناکی را علیه جمهوری اسلامی ایران آغاز نمود که شما به عنوان نماینده قوی ترین کشور اتحادیه اروپا نمی توانید در قبال آن منفعل بمانید. ادعای وزیر خارجه آمریکا مبنی بر این که آمریکا به خاطر جنگ پهبادی ایران علیه نیروهای مستقر کشورش در عراق بیمناک است، دروغ گوئی وزیر خارجه اسبق آمریکا، کالین پاول را که گفت عراق دارای تسلیحات هسته ئی است، به خاطر می آورد که بهانه ای شد برای آغاز جنگ علیه عراق در ۲۰۰۳. جنگ عراق همانگونه که می دانید رنج های بیکرانی را به مردم خاورمیانه وارد ساخت و موجب خسارات بزرگی نیز به اروپا گشت. این تجربه تلخ نیابست تکرار گردد.

دونالد ترمپ، رئیس جمهور ایالات متحده آمریکا از زمان به قدرت رسیدنش علیه ایران سیاستی دشمنانه و آشتی ناپذیر اتخاذ نموده است که برای هیچ احدی در جهان درک آن ممکن نیست. من به عنوان یک شهروند ایرانی تبار المان با دلواپسی فراوان ناظر بر تشدید سیاست آمریکا علیه ایران که زمانی دیگر قابل جلوگیری نخواهد بود، هستم.

- دولت آمریکا در ماه مه ۲۰۱۸ تحریم هائی را گام به گام اعمال نمود که آشکارا به قصد به بدبختی کشاندن مردم ایران و تحریک آنها برای تغییر رژیم است. این تحریم ها در نقض مواد اول و دوم منشور ملل متحد بوده و لذا ناقض حقوق بین الملل می باشد.

- دولت آمریکا کلیه دول جهان را که با ایران روابط تجاری دارند به شدت زیر فشار نهاده و بدین صورت رأساً حقوق بین الملل و قراردادهای بین المللی از جمله قرارداد عمومی بازرگانی و گمرکی موسوم به گات/WTO را نقض می نماید. آمریکا بدینسان از سایر دول هم می خواهد که آنها هم حقوق بین الملل و قطعنامه های شورای امنیت ملل متحد را نقض کنند. تا کنون هیچ امپراتوری به خود اینگونه اجازه تام برای قدرت نمائی علیه حق و نظم نداده است.

- در همین راستا تصمیم گیری دولت آمریکا مبنی بر این است که سپاه پاسداران انقلاب را که بی شک بخشی از ارتش جمهوری اسلامی می باشد در لیست تروریست های خویش قرار داده است. این کار ابدائی به شدت خطرناک بوده، باعث اوجگیری درگیری های سیاسی است و به سهولت می تواند موجب بروز جنگ گردد.

- درست در همین روزها و پیش از ورود وزیر خارجه آمریکا پمپئو به بغداد دولت آمریکا دستور رفتن ناوگان هوائی خویش ابراهام لینکلن را به آب های خلیج فارس داد. دولت آمریکا با اینکار خود دست به اقدامی زده است که می تواند برای ایران تحریک بزرگی علیه تمامیت ارضی اش به حساب آید.

برای این اوجگیری تقابل سیاسی آشکار آمریکا، هیچ علت سیاسی وجود نداشته و البته به لحاظ حقوق بین الملل نیز هیچ علت و دلیل اخلاقی وجود ندارد.

خانم صدر اعظم و آقای وزیر امور خارجه، من بدین وسیله همچنین به نام بسیاری از مردان و زنان ایرانی که خود نمی توانند مستقیماً به شما روی نمایند، به جهت عواقب یک چنین جنگی برای خاورمیانه، اروپا و تمامی جهان اعلان خطر می کنم، خطر وقوع جنایات جدیدی به لحاظ کشتار غیر نظامیان، خسارات محیط زیست و نیز به راه افتادن پناهجویان که حاصل جنگ علیه ایران خواهد بود و به مراتب از مجموع جنگ های آمریکا در عراق، لیبیا و سوریه بیشتر خواهد شد.

من مطمئن هستم که سیاست تهاجمی دولت کنونی آمریکا را همه سیاستمداران مسؤول آن کشور تأیید نمی کنند و درست به همین خاطر این را بسیار مهم می دانم که از مخالفان سیاست تقابل اوجگیرانه دولت ترمپ در آمریکا حمایت گردد. به همین جهت شما خانم صدر اعظم، آنجلا مرکل و شما آقای وزیر امور خارجه، هیکو ماس و مسؤول امور خارجی اتحادیه اروپا، فردریکا ماگرینی و سایر دول اروپا را فرا می خوانم به این که:

- هم اکنون اعلام نمائید که المان و اتحادیه اروپا در جنگ علیه ایران شرکت نخواهند کرد،
- برای حفاظت و تقویت حقوق بین الملل و حفظ قراردادهای بین المللی پیش قدم شوید،
- و مشخصاً در جهت موفقیت مذاکراتی که از نومبر ۲۰۱۸ در نیویورک برای ایجاد منطقه ای فارغ از تسلیحات کشتار جمعی در خاورمیانه و نزدیک انجام می گردد، فعالانه همکاری نموده و نیز کوشش نمائید که آمریکا و اسرائیل نیز در این مذاکرات شرکت نمایند.

برلین ، ۸ ماه می ۲۰۱۹